

برق

سیاسیاتدن ماعدا هر مسئله دن بحث ایدر

جزء ۱ | صاحب امتیازی: محمد رمزی | جلد ۱۹

شکران نعمت

شهر مزك معتبر غزنه لری — رساله مزك نشری ایله
برابر بغایت معارف پرورانه صرف لسان توجه ایتدکلرندن
یو بایده بزده تشکراتمزی (شکران نعمت) سرلوحه سی
مختنده تقدیم ایتمک استرز.

معتبر ترجمان حقیقت و خصوصیه محترم طریق
غزنه لری نك (برقز) حقنده ابراز بیوردق لری پارلق
ودکرلی ستایشلرینه مقابل نه وجهله عرض محمدته اجتسار
اولنسه ینه لایقیله ایفای تشکر ایدیله مز.

برقزك نشر اولنه جفی کون صاحب امتیازی رمزی

افنديك و رفقادن دخى بعضيلرينك وجودجه مضطرب
بولمخرندن رساله مزده بعض مطبعه سهولرينك وقوعبولاسنه
بناءً ترجمان حقيقت بيانك واقع اولان اخطار عايسنى كمال
اهميتله تلقى ايتدك .

ان شاء الله بوندنبويله نشر اولنه جق نسخهلرده اويله
ياكلشلك ظهور ايتماسينه اعتنا ايله برابر آثار محترمه
اصحابنه عرض معذرت ايلرز .

هيئت تحريريه



غزل

باشلى باشمه جهان عشقم
دونغزميم ؟ آسمان عشقم
خاموش اوله مم زبان عشقم
باشدن باشه هب بيان عشقم
لال اوله دراك نصيح افادهم
عفو ايله كه ترجمان عشقم

ای عشق طوق طوقنده ایکلت
 دستکده سنک کان عشقم
 منع ایلیه مز فلک یولدن
 عیوقه چیقان فغان عشقم
 افسانه بزم حسن و آتم
 حیرت کبی داستان عشقم
 تقریر اولورم حضور حسنه
 سز دکلیم، بیان عشقم .
 حیرت



بر تذکره جوابی

بعض آثار عاجزانه مک چکنده بر مجلسده مدار بحث
 اولدینی و بونلردن اورته یه قونیلان بر قاچنک اوراده حاضر
 بولنان بر ذات طرفدن بکنلما مک ایستلدیکی صرهدده نه یولده
 مدافعه بیورلدینی حکایه اولنیور .
 بیهوده یورلمشسکز . هرکسک بر ذوقی وار . بونک
 بکندیکنی او بکنمز، آنک بکندیکنی بو !

ذوق سلیم دیدیکمز قوهٔ میزه زرده ایسه اولآ آنی
بولمیدرده آثار ادبیه انتقادینه صکره جرأت ایتلمیدر.

بو سرمایه دن محروم بولنانلرک سویله جککری سوزلر
شایان مقابله کورملک مزیتنی حائرمیدر؟ حائز ایسه بویله
نازک بحثلرده اوقدر شدید لسان استعمالی جائرمیدر؟

کیم نه دیرسه دیسون! براترک ماهیتی لاقردی ایله
دکشمز. ذاتاً عالم مطبوعاتده بویله محافل خصوصیه ده
دوران ایدن مباحثک هیچ حکمی اوله مز. مباحث مذکوره
نه زمان بوعالیه چیقارسه اوزمان ایجابنه باقیلیر. سز مراق
ایتمکمز. آسوده اولکمز.

بردها اوله اعتراضاته تصادف ایده جک اولورسه کز
«کیم اهمیت ویرر ناجی ملامت سنکته»
دییکرده کچیویریکمز.

معلم ناجی

غزل

دیگله مز زمزمه کی نکته شناسان زمان
ایرلامه نافله ای شاعر افسرده بیان

طاقنوب نامنی مردان سخن سنجانك
 اوله آشفته صفت غیری بووادیده دوان
 بیله آداب کلام ادبایی اول
 صکره قالدش ادب او کرتمکه ای بی اذعان
 درکه پیرمیه ناصیه سا اول طورمه
 اولق ایسترسهك آکرهمدم اهل عرفان
 سویله مردانه سوزی شاعر ایسهك بی پروا
 زهره لر نظم دلا رامکه اولسون حیران
 برق



ماهیت عمر انسانی یه دائر افاده دن

مابعد

او عشق وعلاقه وسودا وحرص وهوس دیدکلری
 بلالر بیچاره نی بند ایدرک یولنی قطع ایدوب اوکنه دو.
 شرلر!

الح
 ایسته او حس وعلاقه ویاخود هوس انسانی کرکی کبی

تحت اسارتنه آلدقن صكره زیر بازوی تحکمندن صیریلوب
 قاجق ممکن اوله مدیغندن انسان دنیایه صاپلاندىجه صاپلانیر.
 سن تمیزه واصل اولوبده کندیسنى تلف ایتمك آرزو.
 سنده بولندیغی صروده غفلت بشریه کوزلرینه بر پرده
 سیهفام کشیده ایدوب بیچاره یی بند زنجیر ایدن عشق
 وعلاقه و یاخود حرص وهوس کبی بلالر کندوسنه اسیر
 ایتدیکی کبی نائل امل ایتمز. اوسودا و یا هوسك ساحه
 حصوله وصولی اولقدر مشکلشور، اولقدر کوجلشور که
 زواللی بیک درلو آلام و اکدار ایچنده قالیر. هله املک
 حصولیچون سد حائل اولان موانعی بر طرف ایدوب
 واصل کام و آزاده غموم و آلام اولق ایچون جنایتلر
 ارتکابه قدر کیدر اوحالده یا جنایت ایشلر ایکن هدف
 تیر انتظام و یاخود جنایت جنسندن بر بلایه دوشر. محن
 و مشاق قات قات آرتار. یوزینه باقلسه وجه عبوسندن
 و سوق محتله لام اولمش قامتندن بیچاره نك حالی اکلاشیلیر.
 آینه نك قارشوسنه کچوبده دقتلیجه یوزینه باقه جق اولسه
 ینه کندوسندن قور قاجغه شبهه ایدلر. بونکله قورتلسه
 ینه بختیار صایله بیلیر فقط کندوسنده! برخاصه استثنایه
 فرض ایدرک زما نمره قدر نیجه بیک ملیونلرجه زن کوس

رحلت ایدنلردن وهرکون ایتمکدن دور و مستتی اوله.
 میانلردن بریسی خارق العاده اوله برق عودت ایتسه اوقدر
 ملیونلرجه انسانلری اونودوب یالکز او عودت ایدنی تصویر
 خیالده بویوده بویوده کندیسنی ده او امتیازه شریک ایدر.
 ارتق حرص و هوس و یا سودا بالالری هرکون برشکلده
 برنقاب مغفل آلتیده عرض اندام ایدر آرتدقجه آرتار.
 او هوس و یا سوداسنک حصول یحون ارتکاب ایتدیکی سوء
 نیت و تدبیری ظاهره حیق دینی آنده یقانی اله ویره رک
 حیثیت ذاتیه ورتب دولت رفع اولندقدن صکره جانلر
 اوطه سنده یتوت لازمکلیر دنیا اساساً بر زندان محنت
 اولدینی حالده اوزندان محنت کافی دکل ایمش کبی بر ده
 دنیا زندانلرنده کندینی چوریدر. ایشته بو حال یولده
 یورویوب کیدن بر ادمک محنت طریقه علاوة کندیسنی
 طوپال ایتسی و یا آیاغنه بر زنجیر باغلامسی و بو وجهله ینه
 مشی ایتمکده دوامه مجبور بولنسی کیفیتنه تشبیه اولنمشدر.
 (مابعدی وار)

خ. کمال

نابی زاده ناظم بککدر .

خضم جاحد ! غیرتک بیهوده در تحقیرده،
غیرتدر سیف ساطع نامی تشهیرده !

اویله سرعت آلدی نجم هتم کیم هیچدر
بویله بیکلرجه تهاجم سیرینی تأخیرده .

شیره طبعان دهرک کیم باقار دشنامه
بن مصرم فکر می عرفان ایله تنویرده .

صرف افکار ایله افعالی تشویش ایچون
غیرتک قاصر قالیر افکار می تغیرده .

بن او بی غیرتمی یم کیم ترک مسلك ایله یم ؟
اجتهادم اعتلای قدر می تبشیرده .

منجلی افکار حکمت، منتشر نور جمال
خامه چوال اولماسیغنی ساحه تصویرده ؟

مستفید ایت - وارسه عرفانک - بتون همنوعی
اختیار ایت صمتی نطقک اولمادیغنی تقدیرده

يك غريب اولمزمى طعنك بر كلام حكمتى،
عجزك اولدقجه مبرهن حكمنى تقديرده ؟

ايله تعريض ايله تعريف قيمت غافل !
سوزلرك جاسوسدر هپ جهلكى تقريرده .

بي حذر ! بيهوده اصرار ايله نادانه سن
مشكلات جهل ايله عارفلى تحذيرده .

بردها تعريف ايدرسهم مشرب بي باكمى
بلكه برتاثير نويدا اولور تكريرده :

خضم جاحد ! غيرتك بيهوده در تحقيرده،
غيرتمدر سيف ساطع نامى شهرده !

۲۹ مارت ۱۳۰۱



ابن الرشاد على فرخ بككدر .

(حق يرينى بولور)

ظالم يورولدى، كلدى ظلامك نهايتى
باران كسيلدى چيقدى طلوعك بدايتى

یارب ! ندر بوشعشه ؟ نه ایدی او اضطراب
ظاهر بوکونمش اول شرفك وقت وساعتی

دلارده شادمانی و دیلارده بانک شوق
اصلا اونوتمز — اولدن — انسان بو حالنی

شهرهه فیض آچلیدی، قانمشدی بر زمان
ایتدك اعاده اسکی یولی، اسکی عادتق

حاکمدی بر بلای جگر دوز فکر مه
رفع ایتدی ذوالجلال او بلایی، او آفتی !

طاعون ایدی همیشه رفیق شفیعمرز
ایلردك ابتلا ده اجللرله محبتی

حسن ایتیوردی کیسه صوکی، یوقدی دورین
طوتمشیدی کرچه کلبه مزنی بیک شامتی !

« یالواردق اعتذار وتضرع لر ایلدك »
« اصلا تغیر ایتدی کین وخصومتی »

سورسه یدی بر زمان دهه بو حال — چاره سز —
(. . .) ایتشدك ترکه نیتی

ایجاب وقت آنی زیروزبر ایلوب
قالیردی قارشیزدن اوکوه فضاحتی

ثابتقدمدی قلعه کی !! لیک قایدی واه !
یاغی کسیلدی چونکه خوشابک ! نه زحمتی ؟

« شابه اوتوردی حج کمپسی » صانکه بغته
کوردکده بوتلاطمی کرداب حیرتی !

ذورق سوار حمد اوله رق بزده جمله
کلدک کنار لجهیه بولدق سلامتی

۲۹ کانون ثانی سنه ۳۰۰



فنون

« آنجق بینک اعانه سیله درکه ماده دن معنایه واصل
اولنه بیلور »

« توتل »

« برق » ک برنجی نسخه سنه درج ایتدیکمز مقدمه ده

فن حکمتک منشأندن طوتدیره رق فن مذکورک مذاهب
مختلفه فلسفیه اراسنده بو آنه کلنجیه قدر پک چوق تبدلاته
مظهر اولدیغنی ودها اشاغلرده اسماری کچن بعض دهاتک
همتی وعلی الخصوص علوم طبیعیه نک جدأ توسطی ایثی
پک ساده لشدیر مش بولندیغنی صورت مختصرده اکلاتیور .
دکدن صکره ایلروده بویخنه دائر طوته جغمز مسلکک دخی
نه اوله جغنی کوسترمک ایچون مشهور « توتل » ک کلامیه
اکتفا اولنمش و بونکله مسلکمزک تمامیه « پوزیتیویزم »
مسلکی اولدیغنی و آتیده یازا جغمز شیلرده ده دائما اساس
ینه پوزیتیویزم اوله جغنی بیانندن عبارت بولنش ایدی .

قارئین حضراتنه فیلوزوفینک منشأ و تاریخی اوزرینه
برنبذه جک مطالعه دیمک اولان مذکور مقدمه ده مسلکمز
حقنده بویولده برفکر ویردکدن صکره کیروده مقصدیمزک
نه اولدیغنی کلاشلسی قالیر .

مقصدیمز سائر ممالک متدنه نک الآن دها اکثر محللارنده
کورلدیکی کبی مملکت مزده ده بین العوام معما نوعندن عد
اولنان بعض مسائلک الدن کلدیکی قدر حقیقتی میدانه
قویق و حصول مقصده واصل اولیق ایچون علوم
طبیعیه و طبیه یی آلت اتخاذا ایدرک بویله لکله وطن و ملت مزه

تخصیص نسبتده برخدمت مفتخرده ده بولتقدرد .
 بومثللو مسائلک حلی ایسه اوله عندی برطاقم فکرلرله ممکن
 اولهمیه جفندن بوباید مرأجتکاهمز مشاهیر حکمیوندن
 اک ممتازلرینک بمختره عائد مؤلفاتی اوله جقدرکه بونکله ده
 معترضلریمزک قول مجردلرینک عندعاجزانه مزده پکده
 جدیت صورتی آله میه جفنی وهرحالده اعتراضلرنده
 مسلکمزى وتبع ایتدی کمز مؤلفاتی پیش اهمیتدن آرمیه برق
 منصفانه طورانملرینی اکلاتمقدر . بز بمختره ینه دوام
 ایدرز .

دماغ و فعالیت دماغ

تعبیر آخرله

بین و ملکه عقلیه

بزه بوقدر سوزلری سولتان بوقدرشیلری دوشوند .
 یران وکائناتله بزى نسبت و رابطه ده بولندیران « بین »
 وایلروده آنک خاصه سی دیمک ایستیه جکمز ملکه عقلیه
 اولدیشدن اول باول بونلرک نه اولدینی حقننده فنک حال
 حاضرینه مطابق اولمق اوزره بر فکر تام حاصل ایتمک
 لازمکلورکه ایلروده کله جک مسائل ینه بونلرک فروع
 و محصولاتیدر .

«مولسقوت» اكر امتزاج شكل وقوتك بربرينه الزم اولدينى حقندهكى قضيه صحيح ايسه وبونلردن برينك تبدلى سريعاً ديكر ايكي سنكده عين زمانده تبدلى استلزام ايده جك درجه ده يكديكرينه قوياً مربوط ايسه لر وبوقضيه تماماً دماغه ده قابل تطبيق بولنيورسه بينك جوهر نده واقع اولان تبدلاتك سريعاً وعين زمانده مقوّه مفكره ده اثبات وجود ايتمى لازمكده جكنى وعكسى تقدير نده يعنى قوّه مفكره يه برعارضه وقوعنده عارضه مذكوره نك درعقب وجودك مواضع ماديه سنه ده عكس انداز تاثير اولمى ايجاب ايده جكنى ادعا ايتشدرد.

بينك، قوّه مفكره نك عضو اصلى اولدينى وهر ايكي سيدة يكديكرينه مربوط و اوقدر الزم اولوب برى اولدقجه مطلقاً ديكرينكده وجود بوله ميه جنى وبلكه ده نخل بيله اولنه ميه جنى اويله بر حقيقتدر كه اليوم حكما و فن حيات اصحابنجه بودعوى ذره قدر شبهه كتورر دعوالردن دكلدر؛ تجارب يوميه ووقايع متعدده بو حقيقتى اثبات ايتكده در. اويله اولنجه عاجزانه بز بوسطرلرى يازديغمز صرده كوزمرك اوكنه برطيب كتورميورز بلكه علوم طبيعه نك اك عادى واك ظاهر حقايق ديمك اولان بوبخشارى

دها هنوز معما حکمنده طوتان ووقوعات فیه ایله آز الفت
ایتمش بولنان اها لیمزك بر قستی مخاطب انخا ایدیورزكه
البته بو حال بزى مقصیدیزه یا قلاشدرمش اولور .

بین قوه مفکره نك مجلسی و آنك عضو اصلیسیدر؛
حجمی شکلی و طرز ترکی تولید ایتدیکی ملکه عقلیه نك
قوت و عظمتیه مبسوطاً متاسبدر . بوسیدن مشاهیر
کیمیائوندن «لیه بك» بینك حصوله کتوردیکی آثار مذکور
بینك کتله سیله مبسوطاً متاسبدر دیمشدرکه بوندن بینك میدان
قویدینی چوق و یا آز آتاردن مذکور بینك کتله سنك بیوك
و یا کوچك اوله جنی و یا خود بینك کتله سنك بیوك و یا
کوچك اولسنندن میدان قویه جنی آتارك چوق و یا آز
بولنه جنی استدلال اولنور .

بوندن ماعدا تشریح تطبیق حیواناتك اك سفلیسندن
مخلوقاتك اك شرفلیسی و اك مکملی اولان انسانه قدر ملکه
عقلیه ایله بنیه و حجم دماغ بیننده کی نسبتك بر نسبت ثابته
واسفلدن اعلایه طوغری متزایده اولدیغنی تجارب متعدده
ایله قبول ایتدیر مکده در .

حقیقی بین یرینه آنحق بینك حال مناده قالمش اولسی
دیمك اولان عقدات عصییه یه یعنی سکر دوکو محکمرینه

مالك بولنان حيواناتك كافه سیده علی العموم سلسله ملكات
عقلیه نك اك اشاعی درجه سنده بولمقده درلر . بالعكس
ذكاسیله هر شیئی تحت حكمرانیسنه آلمش اولان انسانك
ینی صورت مطلقده اولدینی کی مقایسه ایله ده كافه سندن
بیوك اولدینی مثبتدر .

اكر مخلوقات حاضره نك اك بیوكلری کی اعتبار
اولسان حیوانندن بعضیلرینك ینی انسانككندن كمتاً
دها جسم کورینورسه ظاهری اولان بوحال جمله عصیه نك
عضو مرکزیسی اولان وحس ایله حرکتك وظائفه ریاست
ایدن اقسام عصیه نك برارایه كلسندن منبعث اولوب یوقسه
حقیقته قوای عقلیه نك وظائفه اجرای ریاست ایدن
اقسام دماغیه هیچ بر حیوانده انسان یتنك عرض ایتدیکی
شكه مشابه واکا مناسب صورتده یرادلامشدر . اسکی
زماندنبرو حیوانلر اراسنده بیله ینلری بر برینه نسبة
بیوك اولنلر ذکی دیه قبول اولتمشدر دركه اشته فیل، مایمون
وكلب و بوكا مماثل اولنلر بوقیلدندرلر .

بالجمله حیوانانده ذكانك نشوونمای تدریجیسنی دائماً
ینك شكل وجسامتیله متناسب اوله رق کورمكده یز . زمانمزك
اك وجدانی طبعیونكدن « بیبرا » نامنده کی ذات انسانلرك

وحیوانلرک بینلرینی طارتهرق بویولده تحریاته کیرشمش
 و نتیجه عملیاتی انسانک سلسله مخلوقاتک درجه بالاسنده
 بولدیغنی و سلسله مذکوره تنزل ایدلجکه حیوانلرک
 دماغلرنده کی تناقصک کرکی کی تراید ایلدیکنی کوسترمش
 و ذوالمعیشین یعنی هم قرده هم ده صوده یشامغه قابلیت
 واستعدادی اولان حیوانات ایله بالقلر کی طبیعتده
 سلسله نك اک نهایت درجه سنی احراز ایتمش اولنلرک
 دماغلرینک نسبة اک کوچک اولدیغنی آرتق صورت قطعیده
 اولهرق اثباتدن عبارت بولغشدر .

شمذیلک بوقدرله اکتفا اولنوب ایلروده ملکه عقلیه نك
 درجه سنی تعین ایچون بینک یالکز حجم وثقلتی نظر
 مطالعهیه آلق کافی اوله میه جغنی و دعوائی حقیقه اثبات ایتک
 ایچون مذکور بینک عضویتنی یعنی شکلنی بنیه سنی تلافیفک
 یعنی اوزرنده بولنان قیور یقلرک صورت تشکلنی و ترکیب
 کیمویسنی دخی نظراعتباردن آیرماق فن حاضرک ایجاباتندن
 اولدیغنی دور و دراز بحثه چکه جکر؟.

مابعدی وار

« بافره لی یانقو »

مدلولده از باب معارفدن برادر من حسین فوزی افندیك
 رساله من حقنده بر قطعه حكمت آمیزیدر .
 برق سیر ایله نقاب غیبدن
 صرف انوار مقال ایتدجه

جلوه معرفتی شمعی فلك
 کورسون اظهار جمال ایتدجه



غزل

یا قشیمور کوزلم احتجاب حسنکزه
 نقابکز ویریسور اغتراب حسنکزه
 کورر تشرف ایدر نوبهار، رویکزی
 باقار منور اولور اقتاب حسنکزه
 دینیرسه چوققی کوزللك سزکله فاخردر
 یا از می جان آتیور اب وتاب حسنکزه
 اوشعله افکن شبدر بومشعل شب وروز
 فصل ممائل اولور ماهتاب حسنکزه ؟
 کورن بو حمرتی دیر : رنگ کل تجمع ایدوب
 کمال ناز ایله اولمش نقاب حسنکزه

اولورمی ابر ربیعی اونوره تاب آور
 ضیادن اولسه اولور بر سحاب حسنکره
 اونازلی شیوهیه ، شیرین ادایه منضم اولوب
 نه طاتلیق ویریور اعل تاب حسنکره
 خطامی ایتدی ینه بنده مکارمکنز
 ندن کلیر بیلهم بو حجاب حسنکره
 نصیب اولورمی اودولت باقارمی بردها آه !
 طوینجه دیدۀ حسرتنصاب حسنکره ؟
 اسیر حیرتکز امرایدکده کوز یومسون
 ویررسه تاب نگاه اضطراب حسنکره
 محمد توفیق



ادبای مشهوره دن برذات طرفندن اهدا

اولنمش برغزلدر

ممنونك ایدم رغبتم اولسیدی بنده
 اغیار قدر عزتم اولسیدی بنده

شبنم کبی آویزه کوش کل اولوردم
 اول مهر ایله کریمتم اولسیدی بنده
 خنجر کبی هر لحظه آیرمزدی یانندن
 خونریز لکه عادتیم اولسیدی بنده
 پروانه صفت پاینه دوشتمزدم او شمعک
 پرواز ایده جک قدرتم اولسیدی بنده
 قوردم فلکک سینه سینه هاله کبی داغ
 برشوخ قر طالعتم اولسیدی بنده
 دهرک نقدر لطف وعطاسنی کورردم
 نادانلق ایله شهرتم اولسیدی بنده



برق مجموعه سی هیئت تحریریه سینه

المعروض

ساحة مطبوعاتده بوکره پرتونشار کمال اولان (برق)
 نامنده کی مجموعه موقوتة جدیده کر مفخر بخش چشم عاجزانهم
 اولدی ! . . . محتویاتی الحق دلنشین ، و طرز تحریری

رنکین ونو زمیندر ! کهوارء معارفده دست ادبله واصل
 کمال اولان بوجمعوء بارقه نمانک اصول ترتیب وتالیفنده کی
 لطافت ، نظم ونژنده کی فصاحت وسلاست فرحجنش عشاق
 معارفدر . بناء علیه هیئت تحریریه کری تبریک ایله (برق) ک
 متادیا انق ترقیاتده شراره پاش معرفت اولسنی عن صمیم تمنی
 ایدر . وحسن قبولی امید ایتدیکم آتیده کی رجای
 مخصوصی عرض ایلرم .

[رجای مخصوصمدر]

ایر لطافته قارشو کلزار شعر وادبدده بوی کوسترن
 معارف فداندلرینک اللرنده ناموزون ودائرء اخلاق
 ملیه مزدن بیرون برطاقم منظومه لر کوریلور !! .. حالبوکه
 فن جلیل عروضده بیان بیوریلان افاعیل وتفاعیله عدم
 مطابقتلیله برابر ، برده مغایر فن وحقیقت اولیشلری
 یوقی ؟ ذوق اشنایان ادبک موجب تأسفلی اولور !!!
 فصل اولسونکه عوامه نثراً قبول ایتدیریلهمیان افکار عالیء
 قدسیت آناری نظماً قبول ایتدیرمک وطبیعت انسانیه بی
 اهنک واصول ایله اذواق روحانیهدن بهره دار ومتلذذ
 ائلك مقصد عالیه سیله صفحه وجوده کتیریلان بوفن رقت
 فزایه رعایت اولغندیغی حالده « اساطیراولین » دن تشویق

هوا وهوسه دائر نقل وترجه اولنان افکار باطله وحکایات
 غریبه ، بوفن جلیل القدرک اصول وارکانه مطابق اولدینی
 ادعا اولنه رق (شعر) نامی تحتده انظار ارباب هنورانه
 عرض ایدیلیور !! هایدی ایدلسون دیلم ! فقط کاستان
 شعری بادهوا پرستی ایله خزانه اوغراتان حقسنزانی نه بیالم ؟
 اشته بوکا مبنیدرکه کنجینه معارف اطلاقه جیبان اولان
 (برق) کزی اوילה خار و خس ایله املا بیورمامکزی
 خالصانه رجا ایلورم قرداشلرم .

قرداشکر

ابوالغریب وجدانی



موسقی یه دائر برقاج سوز

اذکیامزدن میرمعرفتمند ابن السعدا صفوت بک افندینک
 اهدا بیوردکاری بر اثر دلنشیندر .
 ناینک خیر آباد مشهورنده :
 «موسقی حکمته دائر فندر بیلنه بیلینه روشندر

نیجه اسراری وارادراك ایده جك یركلور سینهلری چاك ایده جك
 اعتبارات تقاسیم و فصول امتیازات مقامات و اصول
 هر بری حکمت ایله مملودر جان ریاض صولیان برصودر
 نغمه بابس و حار و بارد هر بری فیض حکمله وارد
 هر بری بر مرضه نافعدر صدیقی هر بریسی دافعدر
 نشیده سی موسیقینك ماهیت و اعتبارینی تمامیله اظهاره
 کافی اوله میه جفندن بوبابده فکر مزك مداری قلمزك اقتداری
 نسبتده براز ایضاحات اعطاسی لازمه دن کورلمشدر .

موسیقی علوم ریاضیه دن برفن عالیدر .
 موسیقی لفظی : موسیقار نامنده کی آلت معروفه
 قدیمه یه نسبتله (موسیقاری) دن غلط اولوب کثرت استعمال
 سببیله الف و راسی خذف اولنه رق نهایت لفظ مذکور
 شکلنده قالمشدر !

موسیقار لفظی ایسه بعض ارباب لغاتك بیاننه کوره عموماً
 آلت غنایه و بعض قواله کوره چوبان قوالنه اطلاق او .
 لندیغی منفهمدر لکن جناب جاهینك فن مذکوره دائر
 تألیف بیوردقلری فارسی العبارة رساله لرنده موسیقی لفظی
 لسان یونانیده الحان معناسنه یائین ایله موسیقی لفظندن
 مأخوذ اولدیغی مسطور بیورلمشدر .

علم موسیقینک علوم ریاضیه دن عد اولمسنده عند
الحکماء برقاج وجه موجود اولوب بونلرده علم مذکورک
علم حکمت، علم هیئت، علم نجوم، علم طب ایله اولان
مناسبات کامله سندن عبارتدر.

علم طبه اولان مناسبتی عند الحذاق نبض انسانینک
اصول مرعیه مقامات ایله حرکت ایتکده اولمسیدر.

علم حکمت ایله اولان مناسبتی موسقیده کی درت
شعبه نك عناصر اربعه یه اولان موافقتیدر.

علم هیئتله اولان مناسبتی یکر می درت الحانک یکر می
درت ساعتک هر بر لرلنده برر تأثیری حائر بولنسیدر.

علم نجومه اولان تعلق ایسه هفت آغازه نك سبعة
سیاره یه اولان تبعیتیدر.

موسقینک مبدا ظهوری تحت اختلافده در. لکن :

مورخینک بعضیلری حضرت ابوالبشر ثانی جناب
نوح ناجنک فرزند سعادتلری اولان «لامسک» نام ذاتک
موسیقار نامیله بر ساز ترتیب ایدرک نغمات کوناگون
اختراع وانشاد ایتدکارینی بیان وبعضیلر دخی حضرت
داؤد علیه السلام طرفدن ابداع وایجاد اولندیغنی در میان
ایتکده در. حتی :

مشهور «عود» کندی اختراع لری اولوب عالم بقایه
تشریف و انتقال لرندن صکره بیت المقدسه نقل اولنه رق
نیجه مدتلر اول بیت العالینک مشارالیه مخصوص اولان
حجره محترمی دیوارنده آریخته موقع اعتبار قلندیغنی
ومؤخرأ بخت النصرک زمان فتنه نشاننده محل مذکور دن
مفقود و نابود اولدیغنی علاوه کفتار ایدر لر .

اسکندر نامور زمانیده حکمای بدیعہ نمانک افکار
خارقه پردازانه لرله عود مفقود هیئت اصلیه سی اوزره
ساحه آرای وجود اولدی .

ارستطالیس ایله شا کردلری بولنان بقراط و سقراط
وجالینوسک حضور اسکندریده موسیقار و افلاطون صاحب
قنونک برنوع ساز چالقلری بین المؤرخین متواتر و مشوردر .
عبدالحمد لازینک فتحیه نام رساله سنده :

حضرت سلیمان علیه السلامک تلامذه سنندن حکیم
فیناغورته علی التوالی اوچ کیجه عالم معناده «فلان بحر
کنارینه کیت حیرتبخش عقول اوله حق بر علمه ظفریاب
اوله جقسک» زمیننده برالهام و اخطار وقوع بلور .
بو حادته اوزرینه اوچ کون متادیا محل مذکوره کیدر هیچ
برشیته مصادف اوله میهرق مایوساً عودت ایدر نهایت

او چنجی کون ینه بر بهت و حیرت ایچنده ایکن اول جوارده
 موجود اولان تیمور جیلرک بر نسبت مخصوصه ایله تیمور
 دو کمکه اولملری جهته بوندن حاصل اولان بر طاقم صدا
 و نغمات حکیم حکمتیناهک واصل سمع حقیقتلری اولور
 اولمز ضبط آهنگ ایدرک در حال بر سمت پاره سی تدارکله
 اوزرینه برق اچ صاپ ابریشم ربط ایدرک اونق بر ساز
 ایجاد ایدوب بونکله بر طاقم شوق افزا نغمات ترتیب و صکره
 اصول و فروع آغازه نی ترکیب ایلدیکی مرویدر .

ابن السعدا

مابعدی وار

صفوت

بهار
 یاخود

ذوق تماشا

۱

عرض ایتمه ده بشقه بر لطافت
 آثار بهار باق سراسر
 یارب ! بونه روح فزا طراوت
 هر ذره بر اقتداره مظهر

ایتمکده علو قدرین اظهار
تزیین عیون ایدن بو آثار

۲

انهار حزین، جوی دلجو
اشجار، چمن، شکوفه تر
مرغان صباح، نسیم خوشبو
تصدیق کمال صحت ایلر

ایتمکده علو قدرین اظهار
تزیین عیون ایدن بو آثار

۳

هرسو نظرمدہ خندہ فرما
اولنزمی کوکل بو حاله مجلوب ؟
ایتدکجه صفاسی روحی احیا
اولقده در اختیار مسلوب

ایتمکده علو قدرین اظهار
تزیین عیون ایدن بو آثار

۴

کاه کاشن، که کنار یمده
آسوده نشین، غمدن ازاد

فکرمله طالارده عالمده
هر لحظه خدایی ایلرم یاد

ایتمکده علو قدرین اظهار
تزیین عیون ایدن بو آثار

۵

چارپدجه کنار بجره امواج
جوش آور اولور بحار افکار
بیهوده باقار کورنمز اباج
بر ساحل ارار اودمده انظار

ایتمکده علو قدرین اظهار
تزیین عیون ایدن بو آثار

۶

کورمنزه باقوب باقوبده هر آن
اناریکه مبدأ ، تناهی !
اولزمی بشر همیشه حیران ؟
اعجازیکه ، صنعکه الهی

ایتمکده علو قدرین اظهار
تزیین عیون ایدن بو آثار

۷

اے احقری صنع کبریاںک
سودامی ایدر باقنجه تزیید
بولوحه احتشام نمانک
هر نظرمسی ایتکده تأید

ایتمکده علو قدرین اظهار
تزیین عیون ایدن بو آثار

۸

آهنک حزین جوی ، مرغان
وجد آور قلب ناتواندر .
سوزشلی ترانه لرله هر آن
ارباب دله ولهرساندر

ایتمکده علو قدرین اظهار
تزیین عیون ایدن بو آثار

۹

انار بهاری قیل تماشا
ای غافل خودپرست ، مینوش
سرکرم شراب اولنجه ایا !
اکلارمی بوانتظامی بیهوش !

ایتمکده علوقدرین اظهار
تزیین عیون ایدن بو اثار

۱۰

بر لحظه براق ده باق سبوی
اطرافه نه در بو ذوق و نزهت
ترك ايله بر ازده جستجوی
اثار بهاره ايله دقت

ایتمکده علوقدرین اظهار
تزیین عیون ایدن بو اثار

۱۱

ایام بهار ك انجلاسی
كافی می دكل نه درنی ومی؟
دنیا دكر اك كین صفاسی
آرتیرمه ده ذوق و شوقی هر شی

ایتمکده علوقدرین اظهار
تزیین عیون ایدن بو اثار

۱۲

یاد ايله فنای نو بهاری
یتزمی ترانه آه جانکاه؟

بیهوده دگلی باده خواری؟

کافی بکا ذوق بانك الله

ایتمکده علو قدرین اظهار

تزیین عیون ایدن بوانار

خلیل ادیب



بی سر و پای غمز دشت بلا پویانی یز

خیلی دمدر بر بت آهونکه حیرانی یز

عشق وسودا نیکخواه جائزدر بالبطع

دشمن بدخواه سودانك عدوی جانی یز

بردم اولمز میهمان غصه دن خالی درون

کوی عشقك بر مسافرخانه ویرانی یز

حر ایکن سر بسته قید اسار اولد قسه ده

قائلز کیم سن امیرك بنده فرمانی یز

کسه دوشمنز بز کبی پیش نگاه قهر که

عشقکه دوشمنلرک بزلر بلاجویانی یز

کعبه کویکدن ابعدا اتمه لایقیمی بز
 بزده اول شمشیر تیز غمزه نك قربانی یز

محمد توفیق

نفعیدن مابعد :

تیرینی بولیوب دیدی تاریخ
 آفرین ای خدیو تیر انداز

مصراعنی بالبداهه تاریخ دوشورمشدر .

و : « تنزل انلم انشایه ایلسهم بلکه »

« مسبحان فلك وردايدردی انشامی »

یولنده کی شاعرك انشایه اهمیت ویرمدیکنی کوسترر .

هجو ده پك ایلرو کیتش وحتی پدرینی بیله هجوا یتمشدر .

اگر هجوه بدل بهادران عثمانیانك فتوحات و غلباتی

تصویر ایتش اولسه ایدی فردوس ایرانی وامثالنه البته

تفوق ایدر ایدی . رحمة الله علیه رحمة واسعة

خ . کمال